

12. Transnationalism and identity

Shira WOLOSKY

Relational Aesthetic Theory

Anna GAVRYLIUK

Poets at War in Ukraine : Between Poetics and Ideology

Klavdia SMOLA

Zwischen den Grenzen: Transnationale und transdiskursive Räume der russischen Aktionspoesie

Between frontiers. Transnational and transdiscursive Spaces of Russian action poetry

Shira Wolosky (Jerusalem, IL)

Relational Aesthetic Theory

Classical aesthetic theory, which continues to shape how the very term "aesthetics" is largely used, assumes that art is constituted as harmony, balance, closure. Such formalist definitions however leave a chasm between artwork and world, acted out in today's divisions in theory and practice between historicist and formalist textual analysis. I propose a relational aesthetic theory that claims aesthetics to be not self-enclosed and exclusive of other references; nor reducible to any single reference, as too often occurs in ideological readings; but precisely the reverse: art as inclusive of the varied domains of human experience. A poem can be philosophical, religious, historical, psychological, in ways that far from excluding them, bring these different domains into encounter with each other. Such encounter can be, harmonious or conflictual, interwoven or fragmentary, can emphasize one domain over another although I would contend that greatness of art reflects the range of domains that the artwork does engage and bring into textual encounter. Domains enter texts in ways open to textual analysis: through lexical word choice, citation, topos, etc. Above all, texts are addresses and responses, drawing into textual experience the historical contexts of author and readers, the biographical experiences of each, in ways that continually generate new interpretations in new contexts.

Anna Gavryliuk (Trier, D)

Poets at War in Ukraine : Between Poetics and Ideology

Today Ukrainian poetry is marked by originality and diversity. Since 2013, political issues have gained a new function in the field of contemporary poetry in Ukraine. The war in the East of Ukraine can be characterized not only by violent events and liminal contexts, but also by a remarkable increase of aesthetic and cultural movement in Ukrainian society.

This paper explores the reception of war by different generation of poets with different ideologies: Borys Humeniuk (b. 1965) and Iya Kiva (b. 1984). Kiva's recent volume of poetry *Far away from Paradise* (2018) broaches such topics as memory, war in Donbass, violence, traumatic experience, identity search, boundaries and their transition and includes poems in the Russian and Ukrainian languages. She belongs to the young generation of Russian-speaking poets in Ukraine. Whereas, Borys Humeniuk and his recent volume of poetry *Poems from the War* (2015) represent another perspective on the Russian-Ukrainian conflict. Humeniuk has been a fighter in Donbass and adamantly supports a pro-Ukrainian political course in his poems.

The title of the article comprises two concepts: poetry and ideology. The theoretical issues include the concepts of sociology of literature as coordination between the literary and the social; role of the "literary field" embedded in the field of power according to Pierre Bourdieu; the boundary between the individual and the collective subjects according to Jacques Rancière.

Klavdia Smola (Dresden, D)

Zwischen den Grenzen: Transnationale und transdiskursive Räume der russischen Aktionspoesie

Between frontiers. Transnational and transdiscursive Spaces of Russian action poetry

Politisch engagierte Aktionslyrik ergibt im heutigen Russland eine ganz eigene, neue Variante des intellektuellen Dissens', in der verschiedene Traditionen des ästhetischen Engagements zusammenlaufen: russische Avantgarde; globale Kunstpraktiken im Geiste von Do It Yourself-Bewegungen; internationale linke Philosophie und sowjetische Underground-Kultur. Nationale Kulturimpulse interagieren hier nicht mehr – wie im Spätkommunismus, der noch von strikten geopolitischen Bipolaritäten gekennzeichnet war, – mit den westlichen Tendenzen, sondern vielmehr mit globalen Trends, die sich transnational verbreiten und immer neu verflechten. Mit diesen bunten Genealogien reagieren russische engagierte Ästhetiken auf weltweite kreative Entwicklungen der letzten zwei bis drei Dekaden und hier vor allem auf die Entgrenzung der ästhetischen Tätigkeit hin zu den Bereichen Politik, Stadtplanung, Ökologie, Erziehung und Ökonomie. Diese „pragmatische“ Wende löste von den 1990er Jahren an sukzessiv das einflussreiche Denkparadigma des Poststrukturalismus und des linguistic turn ab, die Bedeutungen und Identitäten in den Text verlegten und sie als diskursives Spiel relativierten. Nicht nur Philosophie (v.a. der spekulative Realismus), sondern auch poetische und ästhetische Praktiken kehren heute zum Gegenständlichen zurück, nehmen Tatsachen und Materie ernst, wenden sich aber zugleich dem Analytischen und Investigativen hin. In Russland war und ist diese Wende jedoch auch das Ergebnis der politischen Restriktionen und der massiven Einschränkung des öffentlich Sagbaren.

Immer öfter partizipieren engagierte Lyriker und Künstler in Russland und im Ausland auch an *gemeinsamen* Projekten, die jenseits der nationalen, medialen und diskursiven Grenzen angesiedelt sind und es zum Ziel haben, globale soziale und politische Partizipationsräume zu erschaffen. Dort stehen interaktive Installationen und Werkstätten, Umwandlung urbaner Milieus, theoretische Diskussionsforen im Rahmen der Seminare und Schulen oder auch Experimente mit der Integration sozialkritischer Kunstprojekte in den Alltag im Mittelpunkt. Im Vortrag werde ich mich diesen Projekten widmen und der Frage nachgehen, wie die Vermengung und Interaktion verschiedener Diskurse, Medien und Genres dort funktioniert und auf welcher Basis die Zusammenarbeit möglich wird oder warum sie ggf. scheitert.